

LA VOZ DE SOLLER

PERIODICO DE INFORMACION

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS
ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS

MAYOL Boufarik
MAYOL Birkadem
MAYOL Fort-de-L'Eau
MAYOL Saoutla
MAYOL Zéralda

TELEFONOS

1-11
0-82
0-39
0-21
0-06

TELEGRAMAS

MAYOL St. Chamond,
d.º d.º
MAYOL Cavaillon
MAYOL Chavanay
ORANGERIES Marseille (Colbert)

TELEFONOS

2-65
4-35
1-48
13
87-54

¡¡¡ ATENCION!!!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

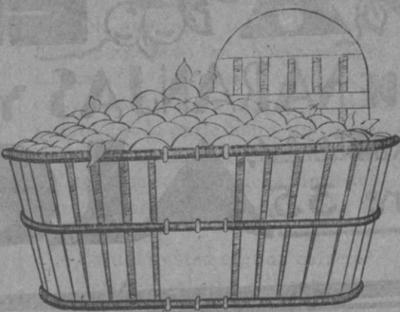
Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías
Calle de Rullán y Mir

ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL
MARMOLINAS, GRANITOS
CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca.
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

FRUITS & PRIMEURS

du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION IMPORTATION

P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière —

PERPIGNAN

TÉLÉPHONE Jour 9.59
Nuit 17.86

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS

Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 FR.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga (Valencia)
 Agence en Silice



TÉL. FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLICAR-LYON
 Chèques Postaux LYON 514-18

Productos de la fábrica de Perfumeria

J. ROBILLARD Y C.



DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita * Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave
 Jabones de primera calidad * Grandes creaciones
 Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensamadas pequeñas, grandes y rellenas. Empañadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30
 Mulhouse — (Francia)

Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y lizo. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD.—Luna 27.—Sóller.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico estan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes regirá el precio corriente de 15 céntimos.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA

Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

RABASA RABELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS "RABELIAS"
 Teléfono, n.º 35.
ALCIRA

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal
 Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
 F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

Importation
 Exportation

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

Transit
 Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMIGAS**

Téléphones: COLBERT 42-37
 — 37-79
 — 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONS A:

- 11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient
- C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien
- 8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin
- 5, Marché Forville
- 2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours

Téléphone
 11-87
 Colbert 37-82
 » 21-72
 » 5-87
 » 818-21



Usando con constancia **Petróleo Cal** evitará que al pe... se le caiga el pelo
 Frasco gran 4,50
 Frasco pequeño 2,50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

EL INTERVIU DE LA SEMANA

Hablando con Mis Baleares

El periodismo tiene sus buenos momentos de compensación. Interrogar un político, un torero o un financiero es trabajo. Trabajo que uno se impone intentando complacer aquellos lectores que les interesa saber lo que piensa tal político; las cornadas que ha recibido tal torero, o si están en alza las acciones de la Sociedad creadora del «Bálsamo Depilador», el magnífico depilatorio inofensivo... para quien no lo usa.

Pero entrevistar una mujer, y máxime si esta mujer es bonita y simpática, es un deleite. Y esta semana, amigos lectores, he sentido la emoción placentera, el deleite encantador de sostener un «tête a tête» con la señorita Angelita Soler, cuyo conjunto de bellezas—¡aquellos ojos; aquellos labios provocadores; aquel cuerpo armonioso...!— decidieron todo un jurado competente a pronunciarse en su favor para la elección de Mis Baleares 1935.

Estoy en el Cuartel de la Guardia Civil y no en calidad de detenido, como podría ocurrir tarde o temprano si las cosas no cambian—que es muy probable—o si no cambio yo—que no lo és tanto—; estoy en el cuartel, repito, en calidad de preguntón; en las coquetas habitaciones de Mis Baleares, que me ha recibido complaciente y risueña al conocer mi deseo de presentarla a los lectores de LA VOZ DE SÓLLER.

Nos sentamos. A hurtadillas—como un colegial tímido, aunque no lo sea,—examinó mi amable interlocutora y descubrió en aquel cuerpo joven y adorable tantos atractivos que me siento tentado de no abrir mi cuestionario, temiendo que unas respuestas insustanciales e imprecisas desvanecan el encanto que me ha producido su persona.

Pero no; pronto me doy cuenta que Angelita no es solamente fachada—como dicen en Aragón—; posee una buena preparación cultural y sabe precisar sus pensamientos, adornándolos con frases justas y adecuadas a la intención de la pregunta:

—¿Cuándo termina su reinado?...
—Pues verá: Según parece, lleva trazas de eternizarse, y si tengo de hablarle con franqueza, me gustaría que me echaran en olvido pues, de continuar así, este verano tendré que empezar de nuevo mis andanzas, cosa que no estoy dispuesta a hacer.

La miro asombrado y su rostro confirma el tono de sinceridad con que ha contestado mi primera pregunta.

—¿Qué gratas impresiones guarda usted de los días de su elección y de los honores y viajes que sucedieron?

—¡Bal... Esto lo he olvidado ya. Vivi unos días en un ambiente distinto del mío, y ha sido en mí algo parecido a un sueño y... quizá le parezca paradójico, pero de continuar mucho tiempo habría acabado por aburrirme... tantos mimos, agasajos, no van con mi carácter... ¡No se ría, no!; es así.

Efectivamente, mis labios dibujaron una sonrisa incrédula, que ha borrado su imperiosa orden de no reírme. Due-

ño otra vez de mi peculiar seriedad prosigo:

—Diga, Angelita: A raíz de su elección sufrió usted algún desengaño...?

—Quién, yo?... No, puesto que a mis pequeños disgustos no se les puede dar un nombre tan feo.

—Recibió muchas cartas de admiradores espontáneos?

—Muchísimas. De haber pretendido contestar a todas todavía estaría escribiendo. Tengo todo un cajón lleno. Y... no lo diga, pero las veces que me he reído con ellas... Todavía recuerdo una en verso patí largo que empezaba así:

Quisiera ser dueño del mundo para darte mi corazón...

—¿Verdad que es ridículo...? Para dar lo que se tiene no es necesario pedir lo que tienen los demás. Me recordó aquellas gentes que dicen: Si gano el gordo de la lotería te haré un regalito.

—Es usted deliciosa, angelito... perdone: Angelita. Y diga: ¿No le ha entusiasmado alguna vez la idea de dedicarse al cine...?

—¿El cine...? Un calmante para los nervios: las pocas ganas que tenía de dedicarme a él, se fueron al actuar yo delante de la Cámara en la documental «Las Mises». Prefiero ser espectador y poder hablar cuando me dé la gana.

—¿Qué proyectos se forja para el porvenir?

—Muchos. Pero el tiempo y las circunstancias se cuidan muy bien—que está muy mal—de deshacérmelos, de suerte que todo se reducirá a eso: Proyectos.

—¿Tiene usted novio?

—Esperaba la preguntita y se la disculpo porque sé que su indiscreción es hija de su misión informativa; pero ¿por qué no lo pregunta a las chicas del pueblo y de seguro le informarán mejor?... No; no se ría Vd. de esta manera tan mal intencionada...

—¡Caracoles!... Está visto que mi risa no causa ninguna gracia a Mis Baleares... y eso que, en su presencia



ensayaba una risa de dependiente de comercio. Serio ya, otra vez insistió:

—Nadie mejor que usted puede saber si tiene novio.

—Ni nadie mejor que yo debe saber lo que me conviene reservar mi respuesta. De contestar afirmativamente podría comprometerme yo o comprometer un amigo suyo.

No quiero comprometer a nadie, ni menos comprometer a mis amigos. Pero no dándome, por vencido ensayo otra «largá»:

—¿Qué clase de hombre le gusta más?

—¡Ni que fuese usted baturro!... Está empeñado en hacerme caer. Espera una descripción para deducir, verdad?... Pues no se la daré, puesto que la parte física no me interesa lo más mínimo. Mi preferencia será para un muchacho inteligente y, sobre todo, de mucha voluntad.

—Estudia usted alguna carrera?

—Termino el Bachillerato y el curso que viene voy a empezar el magisterio para complacer a mi familia. Pero mis aspiraciones son otras.

—¡Si fuera maestra y abriera usted una clase para adultos ¡ay! que pronto llenaría usted la matrícula!

Ahora es ella la que ríe y yo—Dios me libre—no la invito a cesar en ella, pues me permite remozarme, a la vista de unos dientes iguales y brillantes plantados en unas encías firmes y rosadas... Me aturdo y aparto la mirada y, al fijarme en un piano que hasta ahora había pasado inapercibido, pregunto:

—¿Toca usted el piano...?

—Sí; siempre me ha gustado mucho y me entrego a él con frecuencia pues creo que hay momentos que se puede reflejar en las notas los sentimientos que embargan el alma; pero para eso hay que amar la música y saberla sentir...

—De seguro será usted también una ferviente lectora...?

—Efectivamente... Leer es un medio de adquirir conocimientos más

profundos de las cosas. En cuánto a mis gustos, deme libros que traten algo fantástico o irreal o que me hagan pensar: romanticismo o filosofía.

—¿Que autores son sus preferidos?

—Pues... Bécquer.

—¡Eh!

—Sí; no ha leído sus «Leyendas»...?

—Yo, sí... pero usted...?

—¿Porqué no he de leer a Bécquer? Es un gran soñador con mucha alma... También me entusiasmo leyendo a Fray Luis de León.

—¡Caramba! Angelita, usted es una enciclopedia... Belleza, gracia, dicción, arte, literatura... y de política ¿que piensa usted de la política?

—Sólo una cosa: que la detesto. Ella es y ha sido la ruina de los pueblos, y si dependiera de mí...

La coincidencia de pensar hace que aumente mi simpatía hacia mi simpaticísima conferenciante. Nos levantamos y mientras le estrecho la mano—para retenerla más tiempo—pregunto:

—De Sóller, ¿que me dice usted de Sóller?

—Que me gusta mucho su ambiente. No precisamente el del pueblo, sino el de la Naturaleza... Esos montes, este perfume de azahar que hace de Sóller una eterna novia del tiempo.

Me acompaña a la puerta y, a punto de despedirnos, le suelto la

última y más peliaguda indiscreción.

—Diga, Angelita; viéndola siempre con vestidos largos, no ha faltado la envidiosa que insinúa si encubre con ello algún defecto de las piernas. ¿Que dice usted?

—Sí; ya sabía yo algo de esos «benévolos» comentarios y hasta me he reído muchas veces oyéndolos. Creo sería suficiente una indicación para defender mis miembros inferiores: Que tuve que presentarme ante un jurado, pero haga también constar que muchas mujeres, por querer ir a la «última» caen en el ridículo... o en el peligro de comentarios gratuitos que a mí me tienen sin cuidado. Procuero vestir, escogiendo de la moda lo que mejor sienta a mi persona y me hace más elegante.

Llego a la redacción para ordenar las notas tomadas y, tentado de vanas presunciones, cojo un espejo y, al ver reflejada en él mi prematura calvicie y alguna que otra arruga surcando el rostro, exclamo condo-

lido: —Mis Baleares se decidiría por un «muchacho» inteligente y de mucha voluntad. Yo creo reunir las dos cualidades apetecidas, pero ha dicho «un muchacho» y yo... ¡yo ya soy viejo!

Y me han saltado dos lágrimas del tamaño de los ojos de la señorita Angelita Soler.

URBANO ROSSELLÓ

DE COLABORACIÓN

Consultorio teológico-moral

¿Si es conveniente? necesario, más necesario que el alimento corporal.—En nuestros días la desorientación es general; y creo yo un deber más de justicia que de pura caridad el enseñar al ignorante máxime si este es de buena voluntad y el combatir la incredulidad.

Para poner algún dique al torrente de herejías y errores gravemente perniciosos que inunda nuestra ciudad y a ruego de unos buenos amigos empezamos hoy un «consultorio» de preguntas que semanalmente me expondrán por escrito mis discípulos de A. C. y que por orden contestaremos. Estas consultas serán un reflejo de la mentalidad religiosa del pueblo, ya que los jóvenes, casi en su totalidad obreros, están desparramados por todos los sectores sociales y conocen perfectamente la manera de pensar de aquellos con quienes en el taller tratan.

Advertan mis lectores, una vez para siempre, que en cuestiones teológicas tendré un cuidado especial de exponer claramente la doctrina enseñada por nuestra santa Madre la Iglesia, para que los católicos no se llamen a engaño, dándose por tenidos por católicos y defendiendo a la vez doctrinas reprobadas por la Iglesia. Es imposible ser hereje y católico al mismo tiempo; y para ser hereje basta negar un solo dogma definido por la Iglesia.

Aquí no entablaremos polémica alguna, ni es nuestro propósito ofender a nadie; sola y únicamente proyectar luz sobre tanta conciencia desorientada a fin de evitar, en cuanto podamos, el naufragio intentado por el enemigo común.

Y así en nombre de Dios empezamos:

1.—¿Qué el señor Jüneman, en su «Historia de la Literatura» dice que León Tolstoi es un escritor cristiano?

—¡Mi madre! Este historiador, o no ha leído a Tolstoi, o está tocando el violón a dos manos; y excuso decirle que, para mí, desde este momento tiene la misma autoridad que el chico de la portera.

¿Cristiano el autor de la «Sonata a Krutzer» novela inmoral como ella sola, de «Resurrección» y «La paz y la guerra», anticatólicas y demoleadoras, y de otras muchas en las que ridiculiza y se burla de los milagros y de las reliquias, ensalza la masonería, hace la apología

de Lutero, habla mal de la religión y hasta de la existencia de Dios?

¡Vamos hombre; se necesita estar como un cencerro para escribir ciertas cosas! ¿qué cristianismo será ese que el historiador de la Literatura ha visto en Tolstoi?

Indudablemente será alguno que se fabricase como Rasputín, a su gusto y medida, como se podía hacer un gabán o unos zapatos.

No haga Vd. caso, joven amigo, ni se le ocurra comprar ninguna de sus obras, porque ese cristianismo del aristócrata moscovita será por el estilo del de aquel que cuando perdía la misa el domingo, exclamaba contrariado: ¡Caramba, hombre! Hoy se me ha hecho tarde para ir a Misa, bueno, iré mañana. Y se quedaba tan fresco.

—¡Amigo, ahora si que me has hecho llorar de veras!

—Con que ¿tienes un ser querido que ha perdido la fé y quisieras enseñarle una oración para que Dios le abriese los ojos?

¡Ahí va un Padrenuestro de incrédulo! Padre nuestro; si tú existes, yo me atrevo a volverme hacia tí. Si existes, tu nombre es santo; sea pues santificado. Si existes tu reino es el esplendor del orden; que venga tu reino. Si existes, tu voluntad es la ley del mundo y de las almas: hagase tu voluntad en todos nosotros y en todas las cosas, así en la tierra como en el cielo. Dános, si existes, el pan de cada día, el pan de la verdad, de la sabiduría y de la alegría, el pan sobrenatural, que se promete al que puede reconocerlo. Si existes, dignate perdonarme las grandes deudas que tengo contigo, como yo perdono de corazón las que tengan otros conmigo. En adelante, no me abandones a la tentación, más librame de todo mal.

—Sí, hombre sí,—no dudes—tí:ne derecho y deber. Puede uno llegar a dudar de Dios: pero el alma sincera, que se examina interiormente ¿puede acaso negar a Dios, creyendo en la certeza de su regación? No. Por lo tanto, la oración condicional es una obligación, y al mismo tiempo un llamamiento.

Prueba la receta y tú, con tu fé, ruega por él que yo no le olvidaré.

Juan SUECA, Pbro.
Sóller, 25 mayo 1936.

Una cuestión peliaguda

En la actualidad, la enseñanza en España se encuentra en una situación de profunda crisis. Los padres de familia, que tradicionalmente han sido los responsables de la educación de sus hijos, se ven obligados a buscar alternativas debido a la falta de recursos y a la mala gestión de las escuelas públicas. Esta situación ha generado un movimiento de protesta que busca la clausura de las escuelas y la creación de centros educativos gestionados por la familia y la comunidad.

El problema radica en la falta de voluntad política para abordar de raíz las causas de esta crisis. Los poderes públicos parecen más preocupados por mantener el statu quo que por implementar reformas que permitan una educación de calidad para todos. La presión social ejercida por los padres y la comunidad es la única fuerza que puede impulsar cambios significativos.

Es necesario que se reconozca el derecho de los padres a elegir el tipo de educación que desean para sus hijos. Esto implica la creación de un marco legal que permita la existencia de escuelas privadas y comunitarias, siempre que cumplan con los estándares mínimos de calidad establecidos por el Estado.

La clausura de las escuelas es una medida extrema, pero que refleja el profundo descontento de la ciudadanía. Los padres no quieren simplemente que sus hijos dejen de ir a la escuela, sino que se les permita recibir una educación adecuada en un entorno seguro y con valores sólidos. La falta de recursos económicos y humanos en las escuelas públicas hace que esta sea una tarea imposible de cumplir.

El movimiento de clausura de escuelas no es un fenómeno aislado, sino que forma parte de un movimiento más amplio de reivindicación de los derechos de los padres y la comunidad. Se trata de una lucha por la autonomía educativa y por la mejora de la calidad de la enseñanza.

Es importante que se establezca un diálogo entre todos los actores involucrados: padres, docentes, autoridades educativas y representantes políticos. Solo así se podrá encontrar una solución viable y duradera a esta crisis educativa.

U. ROSELLÓ

ganizada en régimen de libertad y Justicia, si «Todos los españoles son iguales ante la ley», «Si no podrá ser fundamento de privilegio jurídico las ideas políticas, ni las creencias religiosas» ¿porqué, pues, los padres no pueden escoger para sus hijos personas de su confianza aunque vistan traje sacerdotal?

PAX

INDIGNACION

El día 23 del actual estuvo en Sóller el Inspector de 1.ª Enseñanza para clausurar la escuela del Convento fundada por la Asociación de Padres de Familia, y también la que regentaban las Hermanas de la Caridad en Biniraix; con un total en conjunto, de unos 140 alumnos.

Se han clausurado estas escuelas —porque no eran necesarias.

Y mientras tanto quedan en la calle estos niños. Y decimos en la calle, porque ¿cómo vamos a tener fé en la Escuela Nacional, cuando hace muy pocos años que en la de tres grados que existía en el Convento, no llegaban a 20 el número de alumnos asistentes? Lo comprobó un Alcalde izquierdista. Al Estado, aquella escuela le costaba más de 12.000 pesetas anuales, y en cambio las escuelas clausuradas eran gratis y su rendimiento quintuplicado.

Antes y durante la celebración de la junta expresada, en la plaza de la Constitución fué reuniéndose una gran cantidad de vecinos especialmente mujeres, quienes continuamente promovían escándalo en protesta de la sustitución de la escuela de referencia.

La entrada a la Casa Consistorial de los Padres de Familia expresamente convocados, era jaleada con vivas y aplausos y la presencia de los componentes de la Gestora

Un Padre de Familia

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 17.—Bartolomé Seguí Coll, hijo de Francisco y Antonia, Manzana 48, n.º 13.

Día 20.—Bernardo Reynés Arbona, hijo de Joaquín y Francisca, San Jaime n.º 1—1.º.

Día 20.—Vicente González Castañer, hijo de Vicente y Catalina, Manzana 94, n.º 492.

Día 23.—Antonia-Maria Puig Más, hija de Antonio y Antonia, Via 14 de Abril, n.º 50—2.º.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 27.—Pedro Juan Pastor Bisbal, 44 años, casado, Manzana 10, n.º 6.

Clausura de escuelas

El pasado sábado a las 3 y media y convocados por el señor Inspector de primera enseñanza don Miguel Suñer Garrote y en presencia del señor Alcalde, D. José Serra, y los regidores Rullán, Casasnovas y Arbona, se reunieron los padres de los alumnos de la escuela Parroquial, en el salón capitular del Ayuntamiento.

El señor Inspector notificó que venía a dar cumplimiento a la orden de clausura de dicha escuela, comprendida en la ley de día 6 del actual que prohíbe la enseñanza al amparo de las Ordenes religiosas.

El doctor don Guillermo Ripoll refutó que la escuela Parroquial perteneciera a las órdenes religiosas presentando, en nombre de los padres, recurso contra tal decisión, reivindicando el derecho de pedir responsabilidades cuando lo permitan las circunstancias. El señor don Lorenzo Mayol, en representación de la Asociación de padres de Familia, presentó varios pliegos de firmas protestando de la clausura y por fin el señor Rosselló argumentó su parlamento en la falta de escuelas habilitadas para recoger todos los alumnos que quedan sin colegio pidiendo se aplazara el cumplimiento hasta el final de curso.

En varias ocasiones interviene el señor Alcalde reconociendo la imposibilidad en que se encontraba el señor Inspector de acceder a los ruegos de los padres de alumnos.

El notario don Francisco Servera Amengual levantó acta notarial de la reunión celebrada.

Antes y durante la celebración de la junta expresada, en la plaza de la Constitución fué reuniéndose una gran cantidad de vecinos especialmente mujeres, quienes continuamente promovían escándalo en protesta de la sustitución de la escuela de referencia.

La entrada a la Casa Consistorial de los Padres de Familia expresamente convocados, era jaleada con vivas y aplausos y la presencia de los componentes de la Gestora

Desde nuestro Puerto

A mis lectores

Habiendo tenido que ausentarme durante quince días no pude en los dos números anteriores dar mis acostumbradas crónicas.

Estando sujeto a viajes imprevistos es probable que sobre todo durante el verano falte tal que otra vez, lo que hago público para general conocimiento.

DE SOCIEDAD

Llegadas

Para reponerse de su quebrantada salud llegó de Stuttgart (Alemania), nuestro buen amigo D. Juan Cardell.

De Trier (Alemania) llegó la esposa de don Juan Pons, doña Margarita Garau acompañada de su encantadora hija Rafaela.

De Chemnitz (Alemania) también llegó el joven propietario don Pedro Cardell Valls. Bienvenidos sean.

Salidas

Para Bielefeld embarcó don Antonio Pons.

Para Branschweis, lo hizo don Guillermo Pons.

Se derrumbó un muro

El día nueve del corriente mes y a causa de las lluvias persistentes se derrumbó el trozo de muro que existe entre el Café Mi Bar y el muchas veces nombrado desmonte de "Ca'n Llaneras".

El público hace muchos comentarios sobre esto, máxime que aun hoy está sin reconstruir diciendo que si lo hubiesen montado bien cuando lo reconstruyeron, nada de esto habría pasado.

Por fortuna no se registraron desgracias personales, pero existe el peligro de que cualquier chiquillo jugando por la parte de

e Inspector de enseñanza, con fueras y alibidos.

Al llegar la Guardia Civil sonó una indescriptible ovación. Como decimos, durante la celebración de la entrevista no cesaron las demostraciones hostiles, y al terminar aquella, al salir los expresados Padres de Familia fueron igualmente ovacionados, mientras que la presencia del Sr. Inspector de Enseñanza y del Sr. Alcalde era recibida con una gran pita y gritaría.

En su vista elementos de izquierda trataron de contrarrestar la protesta con vivas y alzando el puño, a lo que contestó el público estacionado frente a la Casa Consistorial con el saludo fascista, en cuya actitud se mantuvo hasta que el Sr. Inspector hubo salido para Biniraix. Entonces la Guardia Civil comenzó a invitar a los reunidos a que despejaran la plaza siendo precisa la presencia de la Guardia civil montada que juntamente con la fuerza que allí había, consiguió disolver la aglomeración.

Seguidamente el Sr. Inspector se trasladó a Biniraix clausurando la escuela que dirigen las Hermanas de la Caridad.

En dicho caserío hubo también demostraciones de protesta contra dicha clausura.

Estos sucesos han sido objeto de generales comentarios entre el vecindario, los que se han agudizado al rumorearse si habrían sido multadas distintas personas presentes en el acto.

Según parece el Ayuntamiento dispone del local y material necesario para la instalación de cuatro escuelas de párvulos y una de niñas, con lo que se sustituiría en los colegios de la Huerta y Santa Teresa a las Hermanas de la Caridad por Maestras nacionales.

También se proponen tratar de conseguir para dicho fin parte del edificio del Convento de Franciscanos.

arriba pueda fácilmente caer, rodando a la carretera.

Incumba la responsabilidad a quien incumba, llamamos la atención del asunto por mediación de estas líneas y para hacer recordar que urge su reparación.

Salvajada

Curados al parecer de momento, del ratón de la gasolina, he aquí que hace unas semanas tuvimos que registrar una salvajada que por la importancia de su índole no puedo menos de publicar.

Hace unas semanas que los pescadores Domingo Sans y sus dos hijos Domingo y Bartolomé, conocidos vulgarmente por los "Mauras" tenían sus redes tendidas a las barras que para este efecto hay delante de la Cruz, las que dejaron tendidas durante la noche, y cual no sería su sorpresa al ver el día siguiente que seis de dichas redes habían sido cortadas en varias partes.

Dicha maldad rebasa todo límite de consideración y sería de desear que tarde o temprano recibiera el delincuente su merecido castigo.

Después de la Cruz, la campana

A su tiempo publiqué un acto censurable en todo concepto. Me refiero a la Cruz de Santa Catalina de nuestro hasta ahora tranquilo caserío.

En días pasados un obrero (el cual según informes ha sido castigado ya) hizo añicos la campana de la misma Iglesia.

¿A qué mas comentarios?

El tiempo

Desde hace ya días ha llovido mucho, quizás demasiado; los dos torrentes que desembocan en nuestro puerto han visto varias veces sus cauces llenos.

Los colonos se quejan ya, diciendo que de persistir mas la lluvia se mologrará la cosecha de las aceitunas.

El miércoles amainó el tiempo y desde entonces gozamos de un sol vivificador que convida a bañarse en sus rayos.

Antonio SOCIAS

29-5-36

COLABORACIÓN

¡Ni una hora más!

¡A que importa no solo aludir a las vejaciones impuestas por el laicismo español por cuya virtud se han atropellado los derechos de los padres de familia, derecho de construir escuelas, dirigirlos o designar sus directores, constituyendo al efecto, asociaciones homogéneas parroquiales o municipales y elegir las que sean de su preferencia, entre las ya constituidas!

El Estado debe ser el promotor y el custodio de la buena instrucción, pero no debe nunca asumir las funciones de pedagogo; mucho menos debe arrogarse el monopolio de la enseñanza. Además se han negado principios consagrados por el derecho de gentes y se ha realizado en ella una política escolar tan anárquica y falta de sentido, como jamás se ha observado en la moderna historia de nuestra enseñanza y de nuestra pedagogía.

Mas ¿con qué sistema? La Constitución de la República Española nos habla de la sustitución de la Enseñanza Religiosa, pero no pone ni una letra para las escuelas fundadas por los Padres de Familia y dirigida por un sacerdote, que es el sistema que ha dado origen a la moderna enseñanza.

Sábado pasado tocó la suerte a Sóller. Una escuela privada fundada y sostenida por la Asociación de Padres de Familia, amparados en los beneficios que les otorga la ley de 1.º de Junio de 1902 y que disposiciones posteriores no han anulado, con los documentos aprobados en 27-1-1934 y con los títulos requeridos por la ley, y no constando en ninguna parte que sea dirigida por Congregaciones Religiosas.

El día 23 del actual estuvo en Sóller el Inspector de 1.ª Enseñanza para clausurar la escuela del Convento fundada por la Asociación de Padres de Familia, y también la que regentaban las Hermanas de la Caridad en Biniraix; con un total en conjunto, de unos 140 alumnos.

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente @ R.º de Export.ºn, N.º 12.363 @ Téléphone, 145

Concurso Mariano

Con asistencia de un público numeroso y selecto tuvo lugar el domingo por la tarde, en el salón de actos del Colegio de las MM. Escuelas, el anunciado concurso Mariano organizado por la Juventud femenina de Acción Católica.

Ocupaban la presidencia, el Jurado, formado por los Rdos. Señores Cura-Párroco D. Rafael Sitjar, Doctor D. José Pastor y D. Jerónimo Pons, Vicario.

Estaban también en sitio de honor el Reverendo don Gabriel Ferrer, director del Círculo de Estudios, la Presidenta diocesana de Juventud femenina, Srta. Juana Blanes acompañada de la Srta. Magdalena Pons y la Presidenta local Srta. Francisca Arbona.

Se dió principio al acto con una poesía de saludo a la Virgen y seguidamente el Secretario del Jurado Rdo. D. Jerónimo Pons leyó el veredicto explicando con bellas palabras el mérito de las composiciones premiadas. Damos a continuación el lema de las composiciones y nombre de las señoritas premiadas.

Sección de Juventud

- 1.º premio. Lema: "Mater Misericordiae". Srta. Francisca Alcover.
- 2.º premio. Lema: "Siempre viva de Pañón". Srta. Francisca Arbona.
- 3.º premio. Lema: "A Jesús por María". Srta. Catalina M.ª Ripoll.
- Accésit 1.º Lema: "He ahí la esclava del Señor". Srta. Antonia Bernat.
- Accésit 2.º Lema: "Mujer he ahí a tu hijo". Srta. Antonia Alemany.
- Accésit 3.º Lema: "Regina Martyrum". Srta. Magdalena Orell.
- Accésit 4.º Lema: "Quasi oliva speciosa in campis". Srta. María Colom.
- Mención honorífica. Lema: "Flor de Maig". Srta. Margarita Coll.
- Mención honorífica. Lema: "Ave María". Srta. Magdalena Llinás.

Sección de Aspirantes

- 1.º premio. Lema: "Ave, gratia plena, Virgo Pirenaica". Srta. Jerónima Sueca.
- 2.º premio. Lema: "Llena eres de gracia". Srta. Margarita Oliver.
- 3.º premio. Lema: "Auxilium Christianorum". Srta. María Teresa Ripoll.
- Accésit 1.º Lema: "A Jesús por María". Srta. María Forteza Juliá.
- Accésit 2.º Lema: "Suprema Belleza". Srta. Catalina Marcús.
- Accésit 3.º Lema: "Reina de los Mártires". Srta. Margarita Bernat.
- Accésit 4.º Lema: "La Reina de los Humildes". Srta. Francisca Mora.
- Mención honorífica. Lema: "Soy Todo gracias por la gracia". Srta. Antonia M.ª Mora.
- Mención honorífica. Lema: "Lirio entre espinas". Srta. Margarita Jordá.

A continuación leyeron sus trabajos las señoritas que resultaron premiadas y a todas ellas aplaudió con gran entusiasmo el público que escuchaba atentamente.

En los intermedios se recitaron unas poesías y se cantó un himno a la Virgen.

Habló después la Presidenta Diocesana quien glosó brevemente las tres virtudes principales de María, la caridad, la humildad y la oración. Finalizó su parlamento la Srta. Blanes animando a las jóvenes de Acción Católica en el trabajo de apostolado y estudio. Por último dirigió la palabra a los reunidos el Rdo. Sr. Párroco, Presidente del Jurado calificador, dando gracias a las jóvenes de Acción Católica por sus trabajos en honor de la Virgen y alentándolas en el camino del apostolado.

Con el himno de las juventudes se dió por terminado tan simpático acto Mariano.

Exposición Julio Ramis

Julio Ramis, nuestro entusiasta pintor, en el Ateneo de Madrid inauguró el día 23 de los corrientes su exposición de cuadros que permanecerá abierta hasta el día 3 de Junio próximo.

De dicha exposición hemos recibido un original catálogo el cual está glosado por el reputado escritor Rf. Diese, y el cual reproducimos a continuación:

- 1.—Semblanza—en escritura de líneas y colores.
- 2.—Simple y artesano ajuste de muerte y color, madera bien labrada.
- 3.—Un pequeño motivo de alegría.
- 4.—Gracias para un retablo de ermita al que la madera vistió colores vivos, que tiempo y sol fueron canonizando.
- 5.—Antes decíase "romántica" de una mujer, así como a flores así. Hace ya mucho tiempo, y los colores se han ido ensimismando.
- 6.—Otro motivo de alegría, que siempre vive al paso...—cómplice, no obstante, de aventuras de niños y sueños de canarios.
- 7.—Una gran fruta vendida por plenitud de vida.
- 8.—Interior.
- 9.—Terracota sinfónica.
- 10.—Estos colores han envejecido muy como postes en la intemperie de las horas quietas, silenciosas, la luz de siempre. Se ha presentado a visitarlos.

- 11.—El pintor es una cosa pintando otra cosa.
- 12.—No es una maternidad, sino ignorante y dulce aceptación del hijo, vivo capricho de alfarero.
- 13.—Durísima ventana, donde se ve que no son "accidentes" los colores.
- 14.—Idilio que nunca sucede y siempre se sospecha en corredores de un hotel marchito. Fantasmas o falsas confidencias de pobres rumbos heredados.
- 15.—Otra vez el pintor. Espacio rígido, en armonía de asperezas.
- 16.—Mujer casi presente; o una cosa que casi llega a enterarse de que se la mira.
- 17.—El joven que ha logrado entender a una paloma y se quedó apalominado. Modelo de ritmos convexos para los musicales ceramistas.
- 18.—Lo que queda en recuerdo de un tablillo de provincia.
- 19.—Nocturno.

Oportunamente nos ocuparemos con más espacio de tal acontecimiento pictórico.

BOXEO

Gran velada de boxeo

Se nota mucho entusiasmo en pro de la gran velada de boxeo que el día 8 del próximo mes de Junio se celebrará en esta ciudad organizada por la pujante sociedad "Sóller Sporting Club".

El programa de tan importante prueba es el siguiente:

- 1.º Peso Mosca: Francisco Rosselló contra Serra, ambos de Sóller.
- 2.º Peso gallo: Kid Melding de Sóller contra Barceló de Palma.
- 3.º Peso ligero: Vallés de Sóller contra Ulmer, inglés.
- 4.º Peso Mosca: Mayol de Sóller contra Pons, campeón de Baleares.
- 5.º Joy (Lau) de Sóller contra Gerardo, campeón de Baleares.
- 6.º Peso libre: Willy de Sóller contra Mahón, profesional ex campeón de Baleares.

En el próximo número daremos detalles de tan importantísima velada por la que ya reina extraordinario entusiasmo, tanto que ya se solicitan entradas, que, como es natural, irán numeradas.

Actualidad Ajedrecista

Mañana, en el casino La Unión, primera sesión del match de ajedrez Sóller-Inca

Por primera vez va a celebrarse mañana en Mallorca un match entre dos Peñas ajedrecistas de distintas poblaciones.

Le cabe a Sóller el honor de la supremacía en este concepto, a compartir con la ciudad de Inca, cuyos distinguidos ajedrecistas van a ser mañana nuestros huéspedes.

Para que esa primera prueba del match pueda ser presenciada por más numerosos aficionados, la Peña local ha solicitado y obtenido que se celebre en la vasta sala del casino La Unión, cuya sociedad galantemente la ha puesto a disposición de los ajedrecistas, teniendo libre entrada a dicho acto todos los aficionados a quienes interesa.

La Peña de Inca ha seleccionado los ocho elementos siguientes: D. Jaime Cereceda (subcampeón de Baleares, primera categoría), D. Raimundo Vidal, D. Juan Betoño, don Juan Estrany, D. Luis Noguera, D. Bartolomé Adrover, D. Gabriel Mateu y D. Miguel Mercadal.

Han sido designados suplentes D. Aurelio Colomer y D. Antonio Rubio.

La Peña local ha seleccionado a los señores D. Guillermo Ripoll, D. Guillermo Rullán Mayol, D. Pablo Fiol, D. Miguel Bauzá, D. Pedro A.º Rullán, D. José Mayol, D. Jesús Martín y D. Antonio Rotjer.

Ha designado como suplentes a D. Pedro López, D. Vicente Moratal, D. Luis Cortés y D. Adolfo González.

La sesión dará comienzo a las 3:15 de la tarde.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

AVISO

Por acuerdo del Consejo de Administración, y a fin de facilitar el reglamentario descanso semanal para el personal de la CAJA, desde el día 1.º de Junio próximo, las oficinas de la Stcursal de Sóller permanecerán cerradas al despacho público todos los DOMINGOS.

SE HACE
PIQUILLO Y CHEL
Plaza de la Constitución, 17--2.º piso
SOLLER (Mallorca)

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Alcira, donde gira la firma exportadora "Valcaneras y Colom" llegaron el lunes de la presente semana don Matias Colom Lladó, su esposa doña Antonia Valcaneras Serra y la bella hija de ambos Antoñita.

También llegó el socio de la indicada firma D. Jaime Valcaneras Serra y el alto empleado de la misma D. Francisco Bauzá Ripoll.

Ha llegado de Nancy, donde posee su negocio, con el fin de pasar una temporada en esta ciudad, nuestro paisano el comerciante D. Pedro A. Coll Rotger acompañado de su distinguida esposa D.ª Rosario Ferrer Picasso.

Procedente de Alemania y Francia, donde han visitado distintas poblaciones en que se hallan establecidos familiares suyos, regresó esta semana el industrial don José Bauzá Lull, su señora esposa y su hijo José María.

SALIDAS

Dirigiéndose a Thaan-les-Vosges (Francia) donde reside comercialmente, salió estos días D. Antonio Colom Canals acompañado de su distinguida hermana señorita Margarita.

Ha emprendido viaje a Toulouse el propietario D. Gabriel Cabot Estadés, quien va para asistir al bautizo de una sobriñita suya de la cual debe ser padrino.

Después de cumplir con sus deberes militares regresó a Saint-Amand el simpático joven D. Juan Castañer Colom, en cuya plaza francesa residen comercialmente sus señores padres.

Ayer viernes salieron para Saint-Brieuc (Francia) donde figura su residencia comercial, los jóvenes esposos D. Guillermo Florit Joy y D.ª Antonia Pascual Terrades.

En su compañía, y con el fin de pasar unas semanas en dicha plaza y visitar algunas otras también francesas donde se hallan establecidos familiares suyos, salieron igualmente el joven D. Cristóbal Castañer Coll y su simpática y bella hermana señorita Catalina.

VISITA

Esta semana estuvo en esta ciudad por asuntos particulares, acompañado de distintos familiares el Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia Territorial de esta Provincia don Joaquín García Delgado.

Fué cumplimentado por el Juez municipal don José Miró Pastor, el juez municipal suplente D. Miguel Coll Mayol y el Secretario del Juzgado D. Luis Sanchiz Gómez.

NATALICIO

Los distinguidos consortes don Jaime Ripoll y doña María Ramis Arbona, residentes en Saint Etienne, el día 16 del actual vieron aumentado su hogar con el feliz nacimiento de un precioso niño al que se impuso el nombre de Julián.

Su madre y recién nacido, siguen inmejorable curso.

Reciban padres y familiares nuestra más sincera enhorabuena.

BODA

El día 20 de este mes, en la iglesia parroquial de Porreras, contrajeron matrimonio D. José Coll Castañer y la simpática señorita Angela Artiques Mora.

Bendijo la unión el Rdo. D. Gregorio Nicolau.

La novia lucía elegante y preciosa toilette.

Fueron padrinos: por el novio su madre D.ª Catalina Castañer y su tío Jacinto Castañer y por parte de la novia sus padres D. Bernardo Artiques y D.ª María Mora.

Firmaron el acta como testigos D. Miguel Alcover y D. Juan Castañer.

Después de la religiosa ceremonia se sirvió en la finca "Llucia" propiedad de los padres de la novia, espléndido lunch y más tarde se sirvió espléndido banquete.

Después los novios salieron en viaje de bodas por el interior de la isla, proponiéndose fijar su residencia en esta ciudad.

Desémosles muchas felicidades en su nuevo estado.

NECROLÓGICA

D.ª Antonia Trías Castañer

El día 23 del actual falleció en Palma de Mallorca, donde residía, la centenaria sollerense D.ª Antonia Trías Castañer. Viuda de D. Juan Castañer.

La finada era un modelo de bondad y honradez.

Al acto del entierro asistió gran número de familiares de Sóller que le ofrendaron hermosos ramos de flores.

Al mismo asistió de Palma extraordinario gentío, el Clero parroquial y Cruz alzada.

La finada contaba ya 102 años de edad habiendo sido festejada constantemente por su longevidad.

Descanse en paz la extinta y reciban nuestro pésame sus hijos Antonia, Magdalena, Ana; Miguel y Juan hijos políticos, nietos y demás familiares.

Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

INFORMES GRATIS COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA

Antonio Tous Lladó

Médico-Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oído

Visitaré los martes, a las 4 de la tarde, en el local social de la **CRUZ ROJA DE SOLLER**

Aviso de interés

Unos sujetos que buscan donativos para la brigada municipal

Ha llegado a oídos de la Alcaldía que unos sujetos desaprensivos recorren las casas de esta localidad solicitando donativos para la brigada municipal de obras.

Como que dichos individuos no están autorizados para tal misión, la Alcaldía advierte al vecindario que no deje sorprender su buena fé y les ruega que en caso de recibir dicha visita se sitvan denunciando inmediatamente a la Alcaldía para proceder a su detención.

Rafael Pou, ha muerto

A su entierro asiste importante representación de Sóller

Debiéndose celebrarse mañana domingo las anunciadas carreras ciclistas tras moto, como de costumbre el corredor de Algaida y reputado "pistard" Rafael Pou, en la tarde del miércoles pasado fué a entrenarse por tener que tomar parte en las citadas carreras.

Pou, siguiendo tras la moto de Ferrá—el mismo tras el cual halló la muerte el llorado Nicolau—y a una velocidad de mas de 60 kms. tuvo la fatal desgracia de sufrir un pinchazo en el peralte Sur del velódromo, en la rueda delantera, lo que le ocasionó una aparatosa caída.

Trasladado al Hospital Provincial pudo apreciarsele magullamiento general y una conmoción cerebral, de pronóstico grave.

En la madrugada del jueves cuando se le practicaba la trepanación, dejó de existir el popular corredor Pou.

Todo el día y a todas horas fueron muchísimas las personas, que ya por teléfono ya personalmente se interesaron por la salud del herido, y los que desfilaron por el Hospital al conocer la triste pérdida.

El entierro que se efectuó el jueves por la tarde, fué una imponente manifestación de duelo que puso de relieve todas cuantas simpatías gozaba en la Isla. Numerosas coronas fueron llevadas por los compañeros del extinto, cubriendo el coche mortuario y el feretro gran cantidad de flores, ofrenda de simpatizantes.

El duelo, además de los familiares, lo formaron el Presidente del Club Ciclista Balear cuyos colores el finado defendía, después el Comité Regional y numerosas representaciones de Palma y pueblos de la isla.

De Sóller, se trasladaron a Palma para asistir al entierro: por el "Club Deportivo Sóller" D. Andrés Pizá Servera; por el "Sóller Sporting Club", el Secretario D. Juan Bisbal Pons y los vocales D. Miguel Colom Rullán y D. José M.ª Puig, mecánico dentista, y los corredores locales Miguel Torrens y Jaime Castañer, los cuales ofrendaron una corona de flores costeada por suscripción popular con la inscripción: "Aficionados de Sóller a Rafael Pou".

Descanse en paz el malogrado corredor, y reciban sus familiares y Club respectivo el sentido pésame por la pérdida sufrida.

PARA DOMINGO
FARMACIAS DE TURNO
Farmacia de D. José Serra.
ESTANCOS DE TURNO
Estanco de la Plaza de la Constitución.
Estanco de la calle de la Luna.

De Fornalutx

Salida

Ha salido para Chateaurnaud el joven D. Jaime Vicens después de haber cumplido con sus deberes militares.

Marcha para reunirse con sus señores padres.

Necrológica

Para asistir a los funerales de su madre la Sra. Escalas han llegado de Tours los hermanos D. Juan, D. Lucas y D. Gabriel Arbona Escalas.

La Sra. Escalas bajó al sepulcro rodeada de un prestigio inmaculado conseguido después de una vida llevada con dignidad y que es modelo de cristianos.

Su muerte fué sentidísima por todo el vecindario ya que los esposos Arbona-Escalas eran en esta villa estimadísimos por todos, motivo por el cual el esposo vióse aliado con la demostración general de duelo que culminó con un gran desfile de gente por la casa mortuoria y con el acto de la conducción del cadáver a su última morada en el que formaron todos los vecinos con sendos cirios.

Nos asociamos al duelo y enviamos nuestro pésame a sus afligidos esposo don Gabriel Arbona: hijos don Juan, don Lucas y don Gabriel, hijas políticas doña Clara Lucín, D.ª María Trochoe, D.ª Juana Vives, nietos Ivonne, Juan y Gabriel, Lucas, Gabriel, Jaimito, Vicente y María y demás familia.

Sus hijos, por conducto de estas columnas, dan las más expresivas gracias a las personas que de una u otra forma se han asociado al dolor que siente la familia.

EL CORRESPONSAL

Compra-venta

de fincas y administración de propiedades.—Hipotecas.—Trasposos de negocios.—Absoluta seriedad.

Empresa de publicidad

Calle Unión, 29 (entre Borne y Grand Hotel).—PALMA.
Luna, 29.—SOLLER.

SE VENDE

hermoso Chalet con 5,000 metros cuadrados de huerto bien poblado de árboles frutales; agua abundante; a 4 km. de Palma, con parada tranviaria. Precio de ganga.

COLMADO (Epicerie)

se vende en sitio de mucho tránsito; clientela distinguida, buena producción diaria. Tratar:

Empresa de publicidad

Unión, 29.—PALMA
Luna, 29.—SOLLER

CRONICA GENERAL

El asunto de las aguas

El miércoles día 27 se reunieron en el salón capitular del Ayuntamiento el Alcalde D. José Serra y Pastor, una Comisión de regantes del Sindicato de Riegos de Sóller y el Secretario del Ayuntamiento Sr. Marqués.

Se trató sobre la permuta de agua de la fuente de S'Uyet con la de Na Lladonera, de lo cual ya hicimos referencia en anteriores crónicas, tratando de hallar una solución satisfactoria.

En la sesión celebrada por la Comisión municipal gestora el miércoles, se trató de esta cuestión.

La cubrición del torrente mayor

La sociedad obrera "La Fraternidad", del ramo de construcción, ha dirigido una comunicación a la Comisión gestora en la que se le exige que las obras de cubrición del tramo de torrente mayor en proyecto no se hagan por subasta sino por administración municipal, pues mediante dicha forma no se solucionar en nada el paro obrero que se sufre en esta ciudad, por el poco interés que siente la clase patronal en favorecer a la clase obrera.

Parece que la Gestora después de enterarse de dicha comunicación acordó contestar que no puede admitir dichas exigencias pues ello significaría saltar la ley, lo que no es posible, ya que se debe obrar conforme a las normas que ésta establece, o sea siguiendo los trámites usuales de subasta, y caso de no haber postores verifícase por administración, o sea a cuenta del municipio, como ya se hizo con las obras de la escuela del puerto.

Mercado local

Los precios que durante esta semana han regido en este mercado son:

- Límones, de 20 a 25 ptas. la carga.
- Naranjas de 25 a 60 ptas. id.
- Cerezas, a 20 ptas. quintal.
- Nisperos, de 6 a 12 ptas. id.

Tomates, al menudeo, a 1 pta. la libra. Ayer en el "Camp de Sa Mú" se hicieron las primeras expediciones de tomates para la venta en la capital.

Algarrobas, a 5 ptas. el quintal.

Pollo, a 5'50 ptas. Kg.
Gallina, a 3'75 id.
Conejo, a 1'75 id.

La Contribución

El día 28 de los corrientes terminó en esta ciudad la recaudación voluntaria de las cuotas de contribución territorial, industrial y demás conceptos correspondientes al 2.º trimestre del año en curso.

Las personas que no hubieren retirado sus respectivas papeletas podrán hacerlo en las oficinas recaudatorias, bajos de la Diputación provincial hasta el día 10 del próximo mes, y con el recargo del 10% hasta el día 20, aumentando hasta el 20% de dejar transcurrir dicha fecha sin satisfacer sus débitos.

Gratitud

Los camareros que tomaron parte en la carrera pedestre organizada expresamente para ellos con motivo de las Fiestas y Fiestas, nos ruegan demos de su parte, por mediación de esta prensa, las más expresivas gracias a los propietarios de Cafés y Hoteles de esta ciudad que contribuyeron con su ayuda económica u otros donativos al éxito de la misma.

Vacuna contra la viruela

Ayer el Alcalde Sr. Serra y Pastor hizo público un bando mediante el cual se ponía en conocimiento del vecindario que durante el mes de Junio próximo de 9 a 11 de la mañana los médicos municipales Dres. D. Mariano Rovira, D. Bartolomé Casellas y don Gabriel Mayol, en sus respectivos despachos vacunarán contra la viruela.

Lo que anunciamos para conocimiento de cuantos lectores interese.

El Cairo

Domingo pasado bajo los acordes de simpático cuarteto Tutankamen Jazz, se celebraron las verbenas, tarde y noche, que festejaron la festividad del English Empire Day se había anunciado previamente.

Asistió selecta concurrencia local y de la colonia extranjera en Sóller y Palma, animando los sugestivos jardines del popular anglo-americano.

Nos anuncia que como de costumbre mañana tarde y noche se celebrarán sendos bailes.

Kursaal

El pasado sábado se estrenó en el Kursaal la película española *La Bien Pagada* por Lina Yegros y Antonio Portazgo, acompañada de un interesante programa de complemento.

El jueves se estrenaron las películas *El Jinete del Destierro* por el caballista Bob Steele y la deportiva musical *At Compás del Corazón* por Lany Ross, Jack O'Keefe, Mary Brian y Lida Roberta.

El público salió satisfechísimo del programa proyectado, pues en verdad las películas no eran para figurar en un programa a precios populares.

Hoy, en programa de espectacularidad se estrena el formidable film en español *Rumba* por la escultural Carole Lombard y George Raft, el feliz intérprete de *Bolero*.

Le secundan en su admirable labor la célebre bailarina Margó y Lynne Overman.

Lo dirige el gran artista de la Paramount Marion Gering.

El ritmo atractivo de la rumba forma el mágico fondo de esta producción bellísima cuyo marco es el ambiente de la perla de las Antillas y la Habana maravillosa y exuberante. La danza del amor sobre el cálido escenario de una tierra de amor. Un prodigioso film que une el encanto de lo exótico al estruendo de la vida actual.

Completará el programa:

Una revista Fox (en español) de cada día más importante, con interesantes noticias nacionales y extranjeras explicadas en español.

Y el gran drama de los Artistas Asociados *Gran Atracción* interpretado por Harry Piel y Susi Lanner.

Este interesante film dramático del popular actor alemán se desarrolla en el típico y sugestivo ambiente del circo y en el que toman parte varios animales amaestrados Yumbo, Mira, Pisch, Benzo y Lara que por su labor merecen figurar en el reparto.

Algo nuevo, sentimental e intrigante que ningún espectador dejará de ver sin emoción e interés.

Es un programa sensacional propio de las grandes solemnidades.

Muy en breve se inaugurará en este local la temporada de cine al aire libre con una sensacional producción a la que seguirán otras de igual calibre.

Fantasio

El jueves se estrenó la película *Fiel a su consigna* y se repuso *El Campeón del Regimiento* por Bach.

Hoy se estrena *El testamento del Dr. Mabuse* por Jim Gerald y René Forté y *El monstruo al acecho* por Jean Parker.

Para el próximo número

Nos queda sin publicar para el próximo número, aparte de distintos artículos literarios que hace ya semanas tenemos computados, un artículo de D. Arnaldo Herranz que no nos ha sido posible insertar en éste, y el folletín.

EL SERVICIO DE TRANVÍAS

Una importante mejora

La Compañía Ferrocarril de Sóller acaba de dotar su servicio Sóller-Puerto de una mejora de singular importancia.

A los coches de 2.ª clase de la sección Sóller-Puerto se les han adaptado unos frenos de mano, muy potentes que en tiempos de acumulaciones de pasajeros, sobre todo en la temporada de baños, prestarán valioso servicio.

Estos frenos permitirán con gran facilidad el enganche y desenganche en los desvíos finales.

Ayer se hicieron las pruebas y dieron un resultado magnífico.

El mencionado freno está construido en forma de que se le pueda aplicar el freno automático, pues bastará acoplar a su palanca central un cilindro para aire comprimido y su tubería correspondiente de enlace.

La Compañía tendrá ahora tres automotores con sus correspondientes remolques dispuestos para efectuar un buen servicio.

Este freno ha sido montado en los talleres de la Compañía del Ferrocarril, bajo la dirección del experto encargado nuestro particular amigo D. Clemente Hernández.

Merece plácemes al Sr. Hernández igualmente que la dirección por la notable mejora de que ha dotado a su material y que tiende a traducirse en bien del público.

¡SOLLERENSES!

Construid un chalet en el predio "Son Boter" (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvía cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnífica playa de Calamayor. Precios varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calle y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló 45, Palma o en la misma finca de "Son Boter".

Boletín Religioso

Día 31 de Mayo

Gran Cruzada

POR EL CLERO POBRE Y POR LOS SEMINARIOS

EN TODAS LAS IGLESIAS DE MALLORCA

El día 30 de Mayo es obligado ayunar. El ayuno es un ahorro que según el espíritu de la Iglesia, no es para que nos lucrarnos no comiendo, sino para que el pobre coma aquello de que nos hemos privado.

Esa caridad te la pedimos PARA EL CLERO POBRE PARA EL SEMINARIO

Tanto más te servirá de mérito espiritual si añades otras privaciones de espectáculos, lujo, gula, comodidad. No des paso al egoísmo, que es el carcelero del corazón.

Sé generoso con tu Salvador, el cual nos manda alimentar a sus Ministros, respetarles, obedecerles, llamarles padres y someternos a su tribunal para conquistar el cielo. Cooperar, pues, a la colecta de tu iglesia el día de Pentecostés.

CUMPLIRÁS UN DEBER SAGRADO

NOTICIAS

Fiesta del mes de María

El sábado último, por la noche, se cantaron, en la parroquia, solemnes completas en preparación de la fiesta del mes de María.

El domingo, día de la fiesta, a las siete y media, el Rdo. Cura Arcipreste dijo misa de comunión general, acercándose a recibir el Pan de los Angeles, las Hijas de María que cubrían la comunión reglamentaria del mes, y buen número de fieles.

A las diez se dijo misa solemne, siendo el celebrante el Rdo. Dr. D. José Pastor, asisténdole de ministros los Rdos. D. Antonio Rullán y D. Juan Sueca.

La música de capilla cantó una hermosa partitura de Perossi.

Ocupó el púlpito el Rdo. Vicario D. Gabriel Ferrer, pronunciando sentido sermón en el que nos habló de la bondad de la Virgen, extendiéndose tratando de sus grandezas y glorias.

Por la noche, después del rosario, se practicó solemne ejercicio del mes, y a continuación se hizo el acto de consagración al Sagrado Corazón, cantándose el Credo de Romeu.

El Cura-Arcipreste pronunció adecuada plática al numeroso auditorio.

La capilla de la Virgen aparecía adornada con exquisito gusto, rodeando la imagen un óvalo representando en flores la corona de doce estrellas, y a sus pies el emblema del nombre de María.

Durante las solemnidades, la capilla, que además estaba repleta de búcaros de flores, y tientos de plantas y follajes, aparecía brillantemente iluminado, ofreciendo un magnífico conjunto.

Vigilia general de S. Pascual Bailón

En la noche del sábado 23 al domingo 24 de este mes, celebró la Sección de Adoradores Nocturnos de esta localidad la Vigilia general de S. Pascual Bailón.

A las 10 de la noche del sábado reunidos los adoradores de la sesión en la sala de guardia se celebró la junta de turno.

Seguidamente se efectuó la salida de la guardia cantando durante el trayecto las preces de ritual.

Llegados al altar mayor se expuso Su Divina Magstad. A continuación se recitaron las oraciones de la noche, se cantó un Te Deum y el Invitatorio.

Terminado éste, se retiró la guardia quedando en los reclinatorios los adoradores del primer turno de vela, que fueron relevados como en Vigilia ordinaria.

A las 3 de la madrugada del domingo, estando toda la guardia en la iglesia, se rezó el santo rosario, se recitaron las oraciones de la mañana y el ejercicio de preparación para recibir la Sagrada Comunión.

Seguidamente salió la misa, que fue celebrada por el capellán del turno de guardia Rdo. D. Bartolomé Coll. Intra-Missam se dió la comunión a los adoradores.

Terminada la misa y recitado el ejercicio de acción de gracias se efectuó la reserva del S. S. y se retiró la guardia.

Con esta Vigilia cubrieron su mensual ordinaria de Mayo los adoradores del turno Cor-Jesu y actuaron de capellán jefe y secretario de noche los que tales cargos desempeñan en dicho turno, Rdo. D. Bartolomé Coll, D. José Frontera y D. Juan Marcé, respectivamente.



Obras por Contrata y trabajos por toda la isla

Precios reducidos

Guillermo Salas Cabot Contratista

Obispo Massanet, 35 y 37 PALMA DE MALLORCA

CASA GONZALEZ

Luna, 22 - - SOLLER - - Luna, 22

Traje lanilla última novedad a medida	75 ptas.
Traje azul estambre superior	85 »
Traje vicuña negra	90 »
Traje gran moda estambre superior	95 »
Pantalón franela blanca	25 »

Corte irreprochable Precios sin competencia

Ejercicios de las MM. Cristianas

Mañana domingo comienzan en la parroquia unos santos ejercicios para las Madres Cristianas, dirigidos por el Rdo. D. José Font y Arbós, de los cuales publicamos el oportuno programa en la sección de cultos.

Mes del Corazón de Jesús

El próximo lunes, día 1.º de Junio, en la misa primera y en la de las siete de la mañana, se dará principio al ejercicio, con meditación, dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Al anochecer, a las ocho, se repetirá con toda solemnidad, continuándose durante todo el mes en la misma forma.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 31.—Festividad de Pentecostés.—Se efectuará la colecta extraordinaria para el Clero pobre y seminarios.—Por la mañana, a las nueve y media, Horas menores. A las diez Misa mayor con sermón por el Rdo. D. Jorge Compañy, vicario.—Por la tarde, a las cuatro y media, empezará una tanda de ejercicios espirituales para las Madres Cristianas dirigidas por el Rdo. don José Font y Arbós, continuándose los cinco días de la semana por la mañana a las cinco y cuarto y a las diez y media; y por la tarde a las cuatro.—Al anochecer, a las siete y cuarto, rezo del Santo Rosario y conclusión del Mes de María.

Lunes, día 1.º de Junio.—A las siete de la mañana, se dará principio al mes consagrado al Divino Corazón, y al anochecer, a las ocho, se practicará con solemnidad y exposición de S. D. M., siguiendo todo el mes en la misma forma.

Miércoles, día 3.—A las seis, durante una Misa, se practicará el ejercicio al Patriarca S. José.

Miércoles, Viernes y Sábado Témperas de la Trinidad.

Viernes, día 5.—Abstinencia sin ayuno.—A las siete, Misa de comunión general con plática para el Apostolado de la Oración.

Sábado, día 6.—Al anochecer, después del Rosario Completas solemnes en preparación a la fiesta de las Madres Cristianas y ejercicio al Sagrado Corazón.

En la Visitación

Domingo, día 31.—Fiesta de Conclusión del Mes de María.—A las seis misa de comunión general. A las siete misa rezada y a las ocho oficio solemne con sermón. Por la tarde, a las cinco, Ejercicio y Conclusión del mes de Mayo.

Junio, Jueves, día 4.—Novena a San Antonio de Padua a las siete.

Viernes, día 5.—Primer Viernes de mes. Comunión general.

Sábado, día 6.—A las siete, misa cantada en el altar de la Inmaculada a intención de devota persona.

Nota.—Todos los días del mes de Junio se practicará el Ejercicio al Sagrado Corazón con exposición solemne a las siete de la tarde; por la mañana, rezado, en la misa primera.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 31.—Solemne Fiesta y conclusión de las Cuarenta Horas dedicadas a San Felipe Neri.—A las seis, Misa rezada y otra a las siete. A las siete y media Misa de Comunión general, durante la cual

concluirá la novena a S. Felipe. A las diez Tercia y Misa mayor, siendo el celebrante el Rdo. Cura-Arcipreste de Sóller don Rafael Sitjar; en el ofertorio ocupará el púlpito el orador del Triduo P. Rosselló C. O. Terminado el oficio, se expondrá el Santísimo. Al anochecer, rezo del Santo Rosario, sermón por el mismo orador, conclusión del Mes de María, Te Deum y la Reserva.

En la iglesia del Hospital

Domingo, día 31.—Segundo día de Cuarenta Horas dedicadas a la Sangre Preciosa de N. S. J. C. Por la mañana, a las ocho y media, habrá misa de exposición. Por la tarde, a las cinco y media, tendrá lugar un piadoso ejercicio. A las ocho, rosario, trisagio, sermón por el Rdo. D. José Font, notario eclesiástico y reserva de S. D. M.

Lunes, día 1.º de Junio.—A las siete y media, habrá misa de exposición. A las diez, oficio solemne. Por la tarde, a las cinco y media, un piadoso ejercicio y por la noche, a las ocho, rosario, trisagio sermón por el mencionado orador y reserva de S. D. M.

ACCIÓN CATÓLICA

INDICE DE PELICULAS

«El Testamento del Dr. Mabuse».—Película llena de absurdos y que solo tiende a producir terror entre los espectadores. (De Hogar).
«El Monstruo al Acecho».—El peligro de esta cinta está localizado en unas escenas de baño y seducción, subsanables. (De Filmor).
«Rumba».—Merece reprobación en el orden Moral, no puede verse. (De Correo Catalán).

Escuela Ca'n Cremat

Desde ayer viene funcionando en Ca'n Cremat la escuela parroquial, convenientemente legalizada y autorizada, y dirigida por profesorado titulado.

La matrícula apesar de la inminencia de las vacaciones estivales, es numerosa.

"EL GAS" S. A.

Habiéndose extraviado el resguardo número 4 comprensivo de diez acciones de esta sociedad, depositadas en garantía en las cajas de la misma, se hace público que si dentro el plazo de treinta días, a contar de esta fecha no se ha producido reclamación alguna, se considerará nulo el documento extraviado y se expedirá el correspondiente duplicado conforme lo solicita el depositante.

Sóller 29 de Mayo de 1936.—Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente J. Rullán.

Comercio importante

de Palma, muy céntrico, traspa local con mobiliario; con gaeero o sión. Para informes en esta Administración.

Este número ha pasado por la censura

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 27 de mayo de 1936

Bajo la presidencia de D. José Serra Pastor y con la asistencia de los señores Arbona, Coll, Rullán y Casasnovas se declaró abierta la sesión.

Se aprobó el acta con la rectificación del Sr. Presidente, al constar que dijo que la caseta solicitada para expender carne se desestimaba por causar perjuicio a los demás comerciantes carniceros, cuando manifestó que causaba perjuicio a los vecinos por falta de higiene al carecer de agua corriente.

Se acordaron los siguientes pagos: Dos facturas de 72 ptas. cada una por rehabilitación de diversas casas particulares con destino a colegios electorales, durante las elecciones de diputados a Cortes y de compromisarios.

Al capataz de la brigada municipal de obras, 4147.70 ptas. por los siguientes trabajos en calidad de jornales y materiales:

Adornos para los festejos de las Fiestas y Fiestas, 94.95 ptas.—Limpieza del matadero municipal, 25 ptas.—Construcción de la alcantarilla de la calle de la Victoria, 673.53 ptas.—Construcción de la alcantarilla de la calle de San Ramón, 399 ptas.—Construcción en la fuente de Ca'n Pi, 1.148.70 ptas.—Recolecta de basura, limpieza de vías públicas, lavaderos, etc. 140.35 ptas.—Limpieza del Puerto, 18 ptas.—Construcción de un muro de contención en la finca Son Sang y explanación de los terrenos destinados a ensanche del cementerio municipal, 716.25 ptas.—Obras de saneamiento: urbanización de la playa de Ca'n Repic, 120 ptas.—Obras de reparación de las escuelas de Santa Catalina del Puerto, 1.379.70 ptas.—Pavimentación de la calle de la Luna, 188.10 ptas.—Retirar unos escombros en la calle del Mar, 33 ptas.—Firmes de calles y caminos, 550 ptas.—Servicios de coche fúnebre en una conducción, 3.75 ptas.

A D. Joaquín López, herrería, 49.80 pesetas.

A la Papelería Vila, de Valencia por suministro de diversos impresos para el juzgado, 162.10 ptas.

A Cementos Bauzá, 269.65 ptas.

A D. Jaime Colom Alcover, por cementos, 337.75 ptas.

Al mismo Sr. por suministro de sillares, 442.60 ptas.

Se concedieron los siguientes permisos:

A D.ª Concepción Pozo, profesora en partos, para colocar un rótulo en la jamba del portal de la casa 21 de la calle de Pastor.

A D. Miguel Domingo en representación de D. Francisco Marroig, habitante en la calle de la Rectoría n.º 1, para construir un porche planta baja en la finca denominada Ca's Sort.

A D. Gabriel Pascual Bisquerria para construir la acera a una cochera de su propiedad de la calle de la Prosperidad, sin número.

A D. Antonio Martorell Garau por doña Esperanza Mayol, para reparar la fachada de la casa 37 de la Vía 14 de Abril.

A D. Onofre Fornés en representación de D. Guillermo Colom para convertir en ventana balcón una ventana que existe en la fachada de la casa 1 de la calle del Sol.

A D. José Morell Casasnovas en representación de D. Pedro Antonio Bernat para modificar la acera de la casa 18 de la calle de la Palma.

Pasan a informe las instancias siguientes:

La de D. Antonio Martorell Garau como delegado de D.ª Francisca Mas, solicitando permiso para construir un pozo maura y conducir las aguas a la alcantarilla.

Otra de D. Antonio Servera por doña Margarita Morell solicitando sean dadas de baja de arbitrios en concepto de pozos negros las casas 11 de la calle del Mar y la 40 de la calle de la Victoria.

La de D.ª Antonia Mayol Coll solicitando sea baja de arbitrios en concepto de ventanas que se abren al exterior la casa 1 de la calle de S. Ramón.

Se dió lectura para su aprobación a una minuta del contrato del préstamo del Crédito Balear al Ayuntamiento.

En él se estipula que la cantidad máxima alcanzará la suma de 100 mil pesetas obligándose el «Crédito» a pagar las cantidades solicitadas hasta esta cifra mediante letras de cambio que se librarán con las cantidades necesarias y en el plazo máximo de noventa días cada una. El vencimiento del pago será de un año a partir de la fecha en que se perciba la primera cantidad, devengándose el interés anual del 5%. Los gastos de escritura, entrega y devolución de efectos etc. correrán a cargo del Ayuntamiento, teniendo facultad para poder prorrogar el plazo acordado del pago, obligándose a devolver las cantidades cobradas, pudiendo el «Crédito» pedir la devolución del capital e intereses devengados cuando el Ayuntamiento falte a alguna cláusula de las estipuladas y consignadas en el contrato.

Los Sres. Gestores después de leída la exposición y enterados de las manifestaciones del Sr. Serra que aclaró que era una fórmula destinada a obtener un anticipo, a las consignaciones por recibir del Estado para las diversas obras municipales en tramitación, aprobaron la minuta, quedando esta para la aprobación de la Junta de gobierno del «Crédito Balear».

Se dió lectura a un comunicado en el cual se pone de manifiesto que se retorna el expediente para la implantación de la Carta Municipal por faltar ciertos documentos que en él se citan.

Se acordó interesar los documentos solicitados y adjuntarlos al expediente en trámite.

Se dió lectura a una instancia presentada por D. Bernardo Ramis y su hermana, solicitando un duplicado del título de propiedad de la tumba 345 del cementerio municipal por haberseles extraviado el que tenían.

Se acordó acceder a lo solicitado. Se acordó acceder al traspaso a favor de doña Margarita Comas y hermanos de la tumba 272 propiedad de don Antonio Canals, según instancia.

Se acordó el traspaso en propiedad de la tumba 338 a favor de don José Adrover y sus hijos, propiedad de don Juan Casasnovas Casasnovas, según lo solicitado.

Se acordó el pago de los honorarios del corriente mes a los empleados técnicos, administrativos y subalternos de este municipio.

Pasa a informe de los empleados de arbitrios una serie de recibos de arbitrios protestados por los interesados y por pagos atrasados.

Pasó a informe una instancia presentada por don Onofre Fornés en nombre de los propietarios de las casas 21 y 23 de la calle de San Jaime protestando el pago de las cantidades que se les reclama por arbitrios por conducciones a la alcantarilla pública, pues no tienen acometidas en las citadas casas por tener el piso a más bajo nivel que la misma.

Se dió lectura a una carta dirigida a la Comisión Gestora, por «La Fraternidad», del Sindicato del ramo de la construcción, en la que se le comunica que en una asamblea celebrada por el citado sindicato se acordó exigir que las obras de cubrición del Torrente Mayor no se adjudiquen por subasta sino que se hagan por administración municipal, pues mediante aquella forma no se solucionan nada el paro, sino que se agrava por la desconsideración en favorecer la clase obrera, que siente la patronal, pudiendo tener por tal motivo furiosas consecuencias.

Se acordó contestar que la Comisión no puede admitir exigencias saltando el camino señalado por las leyes, sino que se debe obrar conforme a las normas que éstas establecen; las citadas obras municipales se tramitarán como es ordenado mediante subasta, haciéndose por administración en el caso de que no se presentara ningún postor a la misma, como ya se hizo en las obras de la escuela del Puerto.

En ruegos y preguntas el señor Presidente dijo que se había celebrado una reunión con el Sindicato de Riegos para tratar de la canalización de las aguas y él había expuesto que el Sr. Ingeniero indicó la necesidad de aumentar la distancia de la toma de agua de la fuente de S'Uyet, con lo que se aumentaban los gastos por tener que indemnizar a los regantes situados en el trozo aumentado, por lo que propuso y la Comisión acordó, que

durante seis días se suministren los tres litros estipulados y que un día a la semana se reduzca el caudal a un litro, evitando así el tener que indemnizar y no salir perjudicados.

Se acordó hacer las comunicaciones oficiales anunciando el acuerdo.

El señor Casasnovas cree conveniente que, debido a las innumerables disputas que ocasiona, se señalara en el lavadero de «Ca'n Pi» con unos rótulos los sitios para lavar la ropa sucia y la de colada.

Al indicar el señor Casasnovas el deseo de hablar referente a la cuestión habida el sábado pasado con motivo de la sustitución de la enseñanza confesional, el Sr. Serra manifestó que por diversas causas particulares creía era prudente retirarse del Salón al ventilarse el asunto encargando al Sr. Arbona la presidencia durante el debate.

El Sr. Casasnovas, después de haber salido del Salón el señor Serra, rogó constara en acta su más enérgica protesta por el insulto de que fué objeto la Comisión Gestora por parte del elemento reaccionario de esta ciudad el sábado último por la tarde.

Los Sres. Arbona, Rullán y Coll se sumaron a la protesta del Sr. Casasnovas.

El Sr. Arbona dice que las mejoras de la playa que se efectúan durante esta temporada le parece sumarán mayor cuantía que la pasada, por la manera arbitraria con que se llevan a cabo. Agrega, además, que está conforme en que que se retiren las piedras grandes, pero que se deje la arenilla; pues se vió precisado a advertir al encargado del camión que se beneficia con las mismas, que no se hiciera en la forma denunciada, y que como él del camión no estuvo conforme se retiró sin cargar.

El Sr. Rullán, contestando al Sr. Arbona, agradece su intervención en un asunto del que estaba encargado él, lamentando que el Sr. Arbona que se muestra tan buen gobernante no compartiera con él su labor, en los dos años últimos, durante los que tuvo que enfrentarse solo con los concejales derechistas.

El Sr. Serra tomando asiento en la presidencia soluciona el incidente habido entre los Sres. Rullán y Arbona, proponiendo que los Sres. Coll y Casasnovas en comisión, informen sobre el asunto.

El Sr. Coll propone que los trabajos de la playa se suspendan mañana mismo interin se soluciona.

El Sr. Rullán dice que el Sr. Arbona con sus inmiscuidades aviva el paro al dejar cesantes a los obreros de la playa.

El Sr. Arbona dice que pueden trabajar en los diversos tajos municipales sin perjuicio para ellos, como así se acuerda.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Clausura de la exposición del «Grupo Literario-Artístico»

El viernes pasado se celebró el acto de clausura de la Exposición Colectiva de Pintura y Escultura que organizado por el «Grupo Literario-Artístico» alcanzó tanto éxito en su primera manifestación de ayuda al artista joven.

A dicho acto fuimos atentamente invitados.

Asistieron los expositores casi en su totalidad, y algunos pintores y escultores. Representando al Ateneo el Secretario señor Eyaralar, el presidente de la Sección Pedagógica señor Horrach Puig, y la Junta de Gobierno del Grupo.

Don Mariano Aguiló pronunció su conferencia: «Algo nuevo sobre pintura». Efectivamente, con la originalidad que caracteriza, habló de lo que es la pintura, pintar y lo que representa un pintor. La conferencia de Aguiló gustó mucho siendo muy aplaudido.

A continuación Julio Sanmartín hizo un breve resumen de lo que es y pretende ser el Grupo haciendo notar la importancia que el mismo ha adquirido. Dice, también, la campaña detractora que a raíz de su aparición se hizo a esta asociación sumiéndolos en el indiferentismo, lo peor que se le puede hacer al que empieza. Da un méntis a aquellos con la cifra de asociados con que cuentan en la actualidad que es una demostración de su prestigio y en nombre del «Grupo Literario-Artístico» declara clausurada la primera Exposición Colectiva de Pintura y Escultura.

Y se da por terminado el acto.

Suelta de palomas mensajeras

Se efectuó el pasado domingo en el Puerto de Sóller

Se soltaron 250, a las 7'15 y a las 11'15 llegó la primera a Barcelona

El pasado domingo día 24 de los corrientes, a las 7'15 de la mañana en el mirador del Hotel Terramar del Puerto de Sóller tuvo lugar la anunciada suelta colombófila organizada por la sociedad de Barcelona «El Falziot».

Asistieron el Presidente de la Federación Catalana señor Codina y los delegados militares, presidente y directivos de la Federación Balear y directivos y gran número de socios de la Sociedad Colombófila Sollerense.

Se soltaron alrededor de 250 palomas, las que, después de remontarse en compacto grupo a una gran altura, tomaron la dirección de Barcelona por encima de la Cordillera Norte entre el Puig Mayor y monte de Balixt, desapareciendo rápidamente de la vista de cuantos presenciaban su raudo vuelo.

Después de la suelta, todos los asistentes al acto fueron obsequiados por la sociedad sollerense con un refresco en el espléndido local del Hotel Terramar.

El fotógrafo don Antonio Castañer sacó diversas fotografías del acto.

Al brindar, hicieron uso de la palabra los Presidentes de la Federación Balear

y Colombófila Catalana, poniendo ambos en evidencia su deseo de confraternización entre las entidades similares, y el segundo prometió a los sollerenses que en el presente verano se personarían en Sóller distintos colombófilos catalanes con tal de dar varias conferencias y hacer una exposición de palomas.

Los directivos catalanes que vinieron a Sóller quedaron encantados de las múltiples atenciones que con ellos se tuvieron y así lo testimoniaron a los colombófilos locales.

Por telegrama recibido por la sociedad colombófila local, se sabe que la primera paloma que llegó a Barcelona lo hizo a las 11'15 horas del domingo.

Los colombófilos locales se proponen organizar para muy en breve varias sueltas de entreno y algunos concursos, entre estos uno Barcelona-Sóller que promete revestir mucha importancia.

MAISON FONDÉE EN 1919
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes: MAYOL
Châteaurenard
Provence

Téléphone N.º 76
Jour et nit



FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD - DE - PROVENCE
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor, Manacor, Andraitx y SÓLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1
Teléfono 6 Telegramas: Credilear

Peluquería para señoras **RAMON**

Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA

SEÑORAS:
Las PERMANENTES RAMON
NO TIENEN COMPETENCIA
Sin peligro alguno desde 5 pesetas
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)



SECCION DEPORTIVA

FUTBOL

La Final del Campeonato de Liga

C. D. URUGUAYO 3 -- C. D. SÓLLER 2

El partido fué suspendido 12 minutos antes del tiempo reglamentario

El domingo último en el campo del «Constanza F. C.» de Inca, designado por la Federación, tuvo lugar el partido final del campeonato de Liga Amateur, entre los campeones de los grupos A. y B., «C. D. Sóller» y «C. D. Uruguayo» de Palma.

El encuentro era esperado con gran interés, especialmente entre los «istas» sollerenses y uruguayos que en gran número se trasladaron a Inca a presenciar este trascendental partido. El hermoso terreno del «Constanza» se vió muy concurrido, presentando un hermoso aspecto.

Minutos antes de la hora señalada saltan al campo los dos equipos que fueron recibidos con aplausos.

Los uruguayos visten jersey rojiblanco a rayas verticales, igual que el «Athletic», y los sollerenses su habitual camiseta azul.

De dirigir el match se encarga el colegiado amateur Sr. Coll y de jueces de línea los señores Florit y López.

Con rigurosa puntualidad se alinean los equipos, y el «Uruguayo» efectúa el saque, por haber escogido el «Sóller» (con el viento en contra por cierto) el terreno.

La alineación de los equipos fué la siguiente:

«Uruguayo»:

Sánchez
Galiana, Suárez
Pons, Prats, Guinard
Colomar, March, Ramón, Bernals, Ros.

«Sóller»:

Aguiló
Sacarés, Alemañy
Mayol, Galmés, Gelabert

Castañer II, Castañer I, Alabert, Arcas, Serra

Empieza el juego con nerviosismo por ambas partes, pero los primeros que logran imponerse son los rojiblancos que efectúan algunos avances de peligro, y entonces la defensiva sollerense nos muestra su inepticia por el lado derecho pues tanto Mayol como Sacarés son constantemente desbordados y tienen cada fallo que hace temblar a los partidarios del «Sóller». La línea media en conjunto tampoco está de buenas y el «Uruguayo» campa por sus respetos y menos mal que Aguiló tiene una tarde de grandes aciertos y logra mantener la integridad de su marca.

En uno de los avances del «Uruguayo», centra el extremo derecha y el centro remata de cabeza imparablemente a las mallas el primer goal de la tarde.

El «Sóller» intenta algún avance pero por falta de apoyo de los medios los delanteros poco pueden hacer y las intervenciones de Sánchez son escasas y sin mucho peligro.

Se llega al medio tiempo 1-0 a favor del «Uruguayo».

Se reanuda el juego y el «Sóller» parece mas animoso, pero es Aguiló el que tiene que intervenir para detener varias situaciones peligrosas.

Gelabert incurre en penalty, el saque lo desvia Aguiló a corner, y es ovacionado, pero la alegría dura poco pues el saque de esquina lo repele flojo Aguiló, remata Ríos y el balón después de rebotar en Alemañy va a las mallas, y el «Uruguayo» marca el segundo tanto.

Después de este goal la presión de los palmenses es insistente durante un rato, pero Aguiló muy acertado salva todas las situaciones comprometidas.

El «Sóller» intenta una reacción, Mayol pasa al extremo izquierda y Serra a la línea media, permutando también sus puestos Galmés y Gelabert.

Presiona ahora el «Sóller» y un avance de Mayol es cedido a corner, lo saca Alabert con temple y Arcas magníficamente remata a las mallas de un cabezazo (2-1).

Con este tanto se anima grandemente el «Sóller» mientras que el «Uruguayo» se descorcierta. Los sollerenses atacan en tromba y transcurridos apenas tres minutos del goal anterior un pase a Alabert que se cuela entre los defensas y burlando la salida de Sánchez envía el balón a las mallas de un tiro fuerte y raso (Gran ovación).

El «Uruguayo» parece sorprendido con este inesperado empate y por el empuje con que juegan ahora los sollerenses y durante un rato se ven seriamente amenazados.

Los delanteros que asisten al partido y el

público en general jalean al «Sóller» animándole a conseguir otro goal; estos cada vez más animados van redoblando sus esfuerzos, pero en un avance de los uruguayos el medio centro envía un tiro bombeado y Aguiló que espera para bloquearlo es cargado antes de que pueda hacerse con el balón y éste va a las mallas marcando así el tercer tanto. El futbol ha sido evidente, pero el árbitro lo da por válido.

El público no cesa de animar a los sollerenses que aprietan de nuevo, Castañer B dribla y pasa a su hermano que centra y un defensa con el brazo desvia el balón. La falta ha sido dentro del área y el árbitro pita el «hans» pero ante el asombro de todos —incluso de los uruguayos que dan muestras evidentes de la contrariedad que les ha producido la actuación parcial del nazareno de turno. Llegan después varios números de la Guardia Civil que consiguen desojar el campo. Los jugadores que también se habían retirado a sus respectivos vestuarios abandonan el terreno y al salir del campo el Sr. Coll, custodiado por la Guardia civil es «obsequiado» con una pita por el público que esperaba su marcha.

Cuando se retiró el árbitro faltaban 12 minutos para el final y no llegó a ejecutarse la falta que él había señalado.

Como actuaron los equipos

El «Uruguayo» jugó un buen partido y en este match demostró mas superioridad que los sollerenses. Aopladas todas sus líneas lograron imponerse durante casi toda la primera parte y en la segunda jugó también con general acierto. Destacó la línea media que anuló a la del «Sóller», destacando también el exterior izquierda.

El «Sóller» nos decepcionó en este match, especialmente en la primera parte anduvo completamente a la deriva, dando la sensación de un equipo sin moral y completamente batido. En la segunda parte al conseguir el empate mejoró notablemente su actuación, jugando entonces con más entusiasmo, pero no dió nunca la sensación de juego que le habíamos visto últimamente en el Camp d'En Mayol.

Aguiló en la meta fué el mejor jugador del «Sóller» y uno de los mejores sobre el terreno y para él fueron las ovaciones de la tarde.

Alemañy-Sacarés, no formaron una línea sólida en ningún momento; Alemañy se defendió con voluntad en el primer tiempo y estuvo bien en la segunda parte, pero Sacarés actuó mal en todo el partido, fallando continuamente y con un toque de balón catastrófico.

La línea media, tampoco nos convenció.

Mayol flojísimo en la primera parte fué constantemente burlado por su ala; en la segunda mejoró un poco. Galmés, lento en el servicio de la delantera e inexistente en la defensiva, pero fué el único que pasó bien alguna vez. Gelabert tampoco nos convenció; en la primera parte el ala contraria le escapó con mucha facilidad y en el servicio a los delanteros rara vez acertó. En la segunda parte al pasar al centro hizo alguna jugada más meritoria.

Los delanteros muy mal servidos por los medios, poco podían hacer. Arcas y Castañer J. fueron los más peligrosos de la línea. Alabert que jugó lesionado en una rodilla no pudo dar mucho rendimiento, pero logró marcar un hermoso goal. Castañer B con mucha voluntad cumplió en su puesto y Serra tuvo una tarde muy desacertada.

En resumen, el «Sóller» demostró no hallarse en la gran forma de cuando ganó al «Lloset» y en los partidos con el «Lasalle». Algunos jugadores demostraron hallarse en baja forma y con merma considerable de facultades, tal vez por cansancio después de la temporada que llevan jugada. Sea por las causas que sean no fué la actuación del once azul la que corresponde a un finalista, faltándole aquella briosidad y entusiasmo a que nos tenía acostumbrados. Ha sido una contrariedad que este descenso de forma haya coincidido en el momento de tener que jugar la final. Si el «Sóller» llega a estar en juego como hace un mes el triunfo hubiera sido suyo sin dificultades, apesar del buen partido que jugó su adversario en esta final.

Pero apesar de todo lo expuesto pudo el «Sóller» empatar el partido si el árbitro hubiera sido justo en sus fallos; la falta que motivó la suspensión del partido había sido penalty clarísimo pero como decíamos ya no llegó a ejecutarse. Con el penalty lógicamente el «Sóller» hubiera conseguido el empate, y como en aquellos instantes los azules tenían los mejores momentos de la tarde muy bien hubieran podido obtener otro goal ya fuera en el tiempo que faltaba o en la prórroga que hubiera tenido que jugarse para deshacer la igualdad, cosa nada difícil por el empuje que entonces ponían en el juego —de que antes había carecido— y porque todos sabemos como se las gasta el «Sóller» en esas reacciones fulminantes en cuyas fases ha resuelto tantos partidos que se daban ya por perdidos. El mismo domingo marcó 2 goals en menos de 3 minutos, y ya había llevado la desmoralización en las filas del «Uruguayo».

La actuación del Sr. Coll perjudicó grandemente al «Sóller» y el «Uruguayo» puede agradecerle a él mas que a sus propios méritos la conquista del campeonato.

El «Sóller» protestó el acta por la no concesión del penalty y por no haberse jugado todo el tiempo reglamentario. En la ampliación pide se continúe el partido los doce minutos que faltaban empezando con la ejecución del penalty mencionado. Veamos lo que resolverá la Federación.

Lástima que la malísima actuación del árbitro no lograra lo que pudo terminar siendo un gran partido en un match casi vulgar. Desde luego que no toda la culpa de la derrota del «Sóller» la tuvo el árbitro, pues si el «Sóller» hubiera jugado mejor no se hubiera visto abocado a los apuros del marcador en que se encontró cuando el partido llegaba a su término; con el penalty sin embargo llegaba su casi segura salvación, y el Sr. Coll se la escamoteó.

El público se portó correctamente, pero tuvo todas sus simpatías por los sollerenses que si puede decirse podían considerarse en su propio campo.

CICLISMO

Miguel Torrens, triunfa plenamente en la carrera del domingo

Mucha expectación había despertado esta nueva modalidad de carrera, con motos comerciales, y sobre todo en los pueblos, donde sobrepasó todos los límites previstos.

Verdaderos hormigueros humanos, invadían el trayecto señalado para el paso de los corredores, que con sus aplausos animaban a los bravos routiers.

La organización estuvo bien cuidada en todo el recorrido, pero, consideramos que nuestras carreteras, no están en condiciones para efectuar esta clase de carreras.

Miguel Torrens parece haber recobrado su antigua forma, y nos demostró su gran clase al adjudicarse el triunfo sobre elementos de reconocida valía.

No queremos dejar de mencionar, la labor llevada a cabo por los valerosos corredores Pastor y Fullana; el primero a los 3 kilómetros de la salida de Manacor se quedó sin moto y siguió la carrera solo, llegando al pueblo de Artá, con el magnífico tiempo de una hora 50 minutos 10 segundos.

Fullana también fué azotado por la desgracia, y tuvo que hacer la mitad de la carrera sin moto, logrando así y todo una clasificación muy honorable.

Lo que fué la carrera

A las dos en punto de la tarde, el señor CorJell da la salida a los siguientes corredores con intervalos de cinco minutos.

- 1.—Guillermo Frau, entrenado por Jaime Serra.
- 2.—Bartolomé Flaquer, por Pablo Serra.
- 3.—José Pastor, por Miguel Coll.
- 4.—Juan Bibiloni, por Guillermo Llompart.
- 5.—Juan Fullana, por Guillermo Alcover.
- 6.—José Xumet, por Miguel Benassar.
- 7.—Miguel Torrens, por Antonio Ferrá.
- 8.—Andrés Canals, por José García.
- 9.—Rafael Pou, por Gabriel Muntaner.
- 10.—Jaime Flaquer, por Jerónimo Sureda.
- 11.—Francisco Garcías, por Manuel Alegre, y
- 12.—Tomás García, por Miguel Llompart.

Los corredores se lanzaron a todo gas y pasaron por las Avenidas a un tren formidable; la muchedumbre estacionada por aquellos alrededores aclamó a los routiers, despidiéndoles con ovaciones.

Enfilaron la carretera de Manacor y los corredores mantuvieron sus posiciones hasta la llegada a las cuevas de Xúigo, donde Flaquer logra una ligera ventaja sobre Frau.

El paso por Manacor es muy animado por

Mañana en Binisalem

C. D. Binisalem.—C. D. Sóller

El «Binisalem» ha concertado para mañana un partido amistoso con el «Sóller», a celebrar en el campo del primero.

Actualmente el «Binisalem» vuelve por sus fueros de gran equipo, pues ha conseguido reunir nuevamente a los equipiers que actuaban en otros clubs y con ellos ha formado nuevamente el potente once que tenía hace unas temporadas. El domingo último venció rotundamente al fuerte equipo del «Regional» por 3 a 0.

El «Sóller» tendrá mañana un adversario de cuidado y es de apesar que los jugadores que lleven la representación del club sollerense se esfuercen para hacer un papel airoso ante su potente y remozado adversario.

Próximamente el «Binisalem» devolverá la visita al «Sóller» jugando un partido en el Camp d'En Mayol.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO MADRID

Capital: 100.000.000 de ptas.—Capital desembolsado: 51.355.500 id.—Reservas: 70.592.954'34 id.

400 Sucursales en España y Marruecos
Corresponsales en las principales Ciudades del mundo
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Intereses que abona:

Cuentas corrientes: A la vista 1-1/4 por 100
Libretas de Ahorro: 2-1/2 por 100

Imposiciones a plazo fijo { A 3 meses 2-1/2 por 100
> 6 > 3 > >
> 12 > 3-1/2 > >

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

Sucursal Palma de Mallorca:

CALLE PALACIO, 49
TELEFONO, 2514

la cantidad de público que lo presenció Frau consigue aminorar la ventaja que le tomó Flaquer y las posiciones se mantienen. A la salida de Manacor hay la primera víctima, Pastor se quedó sin moto y sigue solo.

En San Lorenzo todo el pueblo está en la calle y aplaude a los corredores; la subida del Coll de Artá hace causar baja a la moto de Fullana, que no tarda en reponerse, pero dura poco la suerte, y a los dos kilómetros vuelve a quedar solo y sin esperanzas por la gravedad de la avería.

Frau llega en Artá a las 15 h. 48 m. 30 s.
Flaquer a las 15 h. 51 m. 30 s.

Pastor, a las 16 h. 5 m. 10 s.
La moto de Frau al hacer el virage para el regreso hace una mala maniobra y da contra las personas de un café, arrancando una, no habiendo heridos por casualidad.

De regreso encontramos a Xumet solo, por avería de su moto, seguido muy de cerca por Torrens.

De Artá a San Lorenzo nos cruzamos con el resto de corredores.

Flaquer consigue adelantar a Frau que parece empieza a tocar las consecuencias del esfuerzo realizado para no perder su posición debiendo tener en cuenta, que este muchacho es la primera carrera en que toma parte de un poco de envergadura y cumplió como los buenos.

Por Manacor pasa en primera posición Flaquer.

A medida que nos acercamos a Palma, Torrens que marcha muy bien va adelantando puestos, hasta que llegaron a la meta por el orden siguiente:

- 1.º Flaquer a las 18 h. 2 m. 31 s.
- 2.º Torrens a las 18 h. 14 m. 57 s.
- 3.º Canals a las 18 h. 20 m. 46 s.
- 4.º Xumet a las 18 h. 28 m. 14 s.
- 5.º Pou a las 18 h. 33 m. 14 s.
- 6.º Frau a las 18 h. 35 m. 10 s.
- 7.º Fullana a las 13 h. 44 m. 18 s.
- 8.º Bibiloni a las 18 h. 44 m. 45 s.
- 9.º Jaime Flaquer a las 18 h. 46 m. 8 s.
10. Pastor a las 19 h. 7 m. 7 s.
11. Tomás García a las 19 h. 11 m. 22 s.
12. Francisco Garcías a las 19 h. 35 m. 33 s.

La clasificación general provisional publicada, ha sufrido variación, pues Torrens que hizo el recorrido en 3 h. 44 m. y 55 s. lleva una ventaja de más de seis minutos sobre el que le sigue.

No se ha publicado la clasificación definitiva.

La carrera contra reloj de mañana domingo en Campos

Como es sabido, para el domingo próximo anuncia el Club Ciclista Campos su segunda carrera de la temporada, la que ha organizado sobre un recorrido de cien kilómetros y contra-reloj.

Dada la proximidad del Campeonato de España, que también se disputa contra-reloj es indudable que la carrera del C. C. Campos, reviste importancia máxima, ya que dentro de poco, el Comité Regional habrá de proceder a la selección de los corredores que han de representar al ciclismo balear en la competición para el título nacional.

El itinerario a recorrer es el siguiente: Campos (salida), Santanyi, Campos, Lluchmayor, Aranjassa, Coll d'En Rabassa, Molinar, Palma y viceversa, terminando la carrera en el Velódromo de Campos.

La salida al primer corredor será dada a la una de la tarde.

En dicha carrera tomará parte nuestro corredor local Miguel Torrens, quien se propone confirmar su clase con un nuevo triunfo, cosa que de veras deseamos.

Para informar de las incidencias enviarnos uno de nuestros redactores para que siga el recorrido.

Fruiterie espagnole

etablé depuis de longues années dans quartier luxé de Paris en plein rapport, serait a ceder pour cause de douile emploi dans des conditions avantageuses. On informera on journal on 45, Rue de Berri, Paris 8.º.—Téléphone Elysées 63-00.

SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar número 174.

Para informes: Rafael Mora, Mar. 6.º SOLER.

FRUITS EN GROS
Specialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: ARUBH VILLARREAL

NARANJAS Y MANDARINAS
SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLAREAL TELEFONOS { DESPACHO 145 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(Castellón)

España



Arranque Vd. su mal de raiz

por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada. 'Sufría de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado.'

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferroviario, Torrent de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, nefritis, Cura 2. Reuma, clática, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Soltaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Tos ferina, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, arteriosclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estomago, Cura 13. Hemorroides, varices, mala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarros, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Úlcera de estómago, Cura 18.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raíz, porque son la Naturaleza, sablamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

GRATIS y sin compromiso recibirá usted el libro 'La Medicina Vegetal' del Dr. Sabin y el boletín mensual 'Lo que dicen los curados'.

Manda este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre..... Calle..... Ciudad..... Provincia.....



GOTAS DIVINAS

ACEITE VEGETAL

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pidas en Perfumerías y Droguerías. Perfumería 'CART' - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona. Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona a Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.

De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.

De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.

De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 70 horas.

De Ibiza Viernes a las 7 horas.

De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas.

De Ibiza a las 23 horas.

De Ciudad a a Palma: Lunes, a las 19 horas.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.

De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.

De Palma a Ibiza y Alicante. Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.

De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.

De Alcudia a Ciudadela: Lunes alas 6 horas.

De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.

De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.

De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.

De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas.

Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.

De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 10 h.

De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.

De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.

De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas.

Viernes a las 18 horas.

De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

Rondajes Mallorquines

A 250 PTES. ETSEMPLEAF

N'HI HA DOTZE TOMS

Libreria de Salvador Calatayud, Lluna, 27 SOLLER

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA



EXPORTATION

D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTE DES ORANGES DE QUARE ET MANDARINES, MARQUE 'LA COURONNE' SHOW EXTRA

CARCAGENTE (Valencia) TELEPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE

REPRESENTANT EN FRANCE.

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON

TELEPHONE 591



FRUITS ET PRIMEURS

Specialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAPÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrammes: ABEDE - Marseille

Telephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN y COMISIÓN Dátiles y Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS: 'VERFRUIS'

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

Villarreal (Castellón)

EXCURSIONES - MARITIMAS -

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS

(alias) **Marino**

Calle San Ramón, 59

Ca Na Forta

PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARIN

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENT

BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateau
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. -- MARSILLE

Teleph: Colbert 37 82 Telegraphe FRUTERA

EXPORTACION DE
NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.)

HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44

IRUN: Apartado 24-Teléfono 409

BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24317-19706

REUS: Rui loms, 9-Teléfono 374

VILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75

VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12267

SOLLER: (Balears)

ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52

SAGUNTO: Mártires Bechí, 7 Teléfono 19

ALGUAZAS: Plaza República

DOLORES: Belluga, 2 Teléfono 7

ALMERIA: Juan Lirola, 13-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9

Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II

Teléfono 265-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD, EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C^{IE}

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121

Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES